

報日環循

光緒十一年歲次乙酉西曆十月十三日

式 拜 禮

第 四 千 五 百 卅 四 號

澳門李湘記鑲牙  
古無鑲牙填牙補牙之法。今膠托銀托金托之奇法。既起於西人。奇遂傳於中土。然使涉獵不精。手段未熟。若有綵毫之憾。適成齟齬之形。技難擅於易牙。味胡然而可口。湘生長南交。究心西學。曾經北上。又賦東征。能鄙事而無多悔。羈人而將老于焉。跡返專事牙醫。托不外於用膠。用銀。用金。牙立愈於爲鑲。爲填。爲補。兼有藥石立治。瘡痍或加解脫之勞。俱收自在之益。諸君惠我。請來澳島西頭游子。停踪住在大街南向。光緒十一年二月吉日李湘記啟。

啟者本堂向設日本東京專傳名手精刻銅版印發縮本袖珍寸帙各種又場必備要覽諸書以及地圖畫譜等書務皆裝釘精緻卷帙玲瓏便于舟車攜帶字跡明晰與衆不同茲將書目開列于左

三層 五經體注 五經圖彙 綾套以下 價洋四員

三	五經揭要	三	五經備旨	綾套以下 皆同	四	員
二	員					

層 五經批要 二員  
四書合講 一員六角  
兩 四書未浪錄 二員

二員  
一員八角

層	四書典林	一員六角
寸本	四書全注	二角八分
今香閣叢書		二員

吟香閣叢書  
詩句題解滙編  
試律大觀正續  
宋八大家文少

唐宋八大家文抄  
耕織圖

冊頁一員五角  
書式一員

中外輿地圖  
地球五大洲全圖  
錦字箋

白五  
一員五角  
一員

錦字箋  
白五  
竹四  
魚角

其詳細之書目價錢並藥料價值另草  
一在 粵垣西關沙基大街樂善堂書

- 一在 粵省城內雙門底藏脩堂及各
- 一在 香港中環皇后大道日本日森
- 一在 新洲南關外中洲大街樂善堂

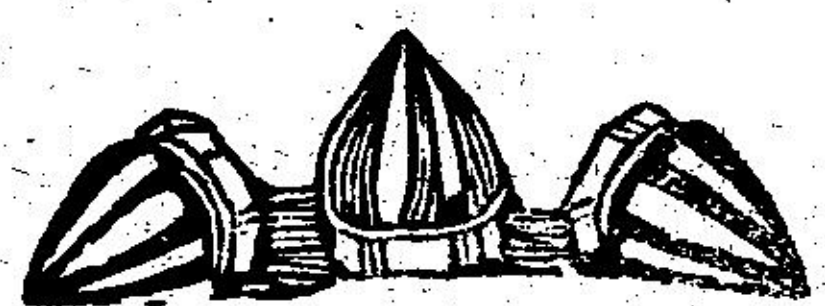
臣  
此餅揀選上品地道藥料製  
積食生痰以致皮黃骨瘦

積食生痰以致皮膚骨痛  
爲可惜如服此餅虫積盡  
或有年稍長者亦有因虫積

究中國水土配製此餅專有  
售者比茲因此餅通行日久  
賈平賣以便販客易於運

餅  
價平賣以便販客易於運食  
私用恐有假冒 諸尊賜顧  
上海 英京 福州

鎮江 烟臺 南京 杭州



此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性和味甜小兒最喜入口善除諸般虫病及五疳積聚胸胃虛積食生痰以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛囊下白泡百病叢生醫家難治多有因此而誤殤者甚爲可惜如服此餅虫積盡消且能惜補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠爲小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法皆宜服食平人服之能防蠱患本藥局倡設於香港已四十年偏究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無尅伐耗削之患兼能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多故特價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥局稟准用龍驤伴塔爲記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧請認招牌庶免有誤 每樽銀式毫五仙 本藥局在香港 粵城內外

上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口 京都 汕頭 廈門 澳門 佛山 九江 寧波

鎮江 煙臺 南京 杭州 蘇州 福建城 三月 廿四日

屈臣氏大藥房識

啟者本號歷年親自福建霞瀾揀選雙托極大水仙花販售廣東金山主顧不悞此十數年本號爲專辦赴江南蘇杭上海等處未暇兼顧茲於光緒九年再行揀選裝配運到香港上環文咸街晉祥寶行代爲發兌本號花頭麥頭與別家不同貴客光顧請所細認招牌爲記庶不致悞 蓋

有者小號自開辦生茂李秀軒督辦  
 西貢提岸會安新州及各埠發兌  
 慈亦由茶色美味乃能遐邇馳名  
 辦招牌以偽茶混充欺騙商賈殊  
 准用鑪頂生茂選庄二兩花式用  
 生茂選庄李秀軒督辦烙印為記  
 據定必稟官究辦外合行佈告中  
 茂李秀軒經手發售以後倘蒙各  
 色美味庶不至為棍徒欺騙幸甚  
 光緒十一年 五月 吉日

保火燭平安

啟者聯亞宴梳公司在  
自一千八百七十七年  
屋宇行店棧房等無火  
有失慎照常規快捷  
司自英一千八百八十  
起特托布士堯公司辦  
務價甚相宜如 貴商  
玉到承辦人寫字樓與  
此佈 光緒九年 九  
承辦人布士堯公司

**金芳水花售**  
本號親置漳閩正地道揀選  
雙托種龍船排無接傍子包  
坭極大包水仙花頭逐年運  
到香港粵省東京金山久年  
馳名屢有無恥圖利假冒本  
號字欸音韻招牌相同倘蒙  
光顧請至文咸街厚豐行方  
是正號貨辦一律與別不同  
本票爲記庶免致悞 一宣

正金英芳謹啟

古無鑲牙填牙補牙之法。且今膠托銀托金托之奇法。既起於西人。奇遂傳於中土。然使涉獵不精。手段未熟。若有絲毫之憾。適成齟齬之形。技難擅於易牙。味胡然而可口。湘生南交。究心西學。曾經北上。又賦東征。能鄙事而無多悔。羈人而將老于焉。跡返專事牙醫。托不外於用膠。用銀。用金。牙立愈於爲鑲。爲填。爲補。兼有藥石立治瘡癤。或加解脫之勞。俱收自在之益。諸君惠我。請來澳島西頭游子。停踪住在大街南向。光緒十一年二月吉日。李湘記啟。

啟者余習西醫牙科等症經已多年前蒙美國牙科大醫生囉喏士教授鑲牙補牙脫牙醫理患牙鑲鼻各等無論一只半只全副俱能鑲復竟如天然生成一樣咀嚼食物均可自娛倘有牙痾牙疳及牙中有孔牙浮腫痛或補或脫皆能醫治立效另有立止牙痛藥水擦牙固齒香粉發售價甚相宜館在省城大新街東約開張業經十餘年矣諸君有欲賜顧者請移玉到本館面晤是荷

泰西鑲牙醫生關履常謹啟

乘販往安南東  
 貨客垂青不勝  
 昌生茂李秀軒  
 主票 港憲存  
 式用八仙鎗身  
 四處密查搜  
 皆港澳門祇有  
 細認招牌并嘗  
 李秀軒謹白

於壹千八百六十二年共合湊資本銀九百壹萬六千七百四十員經已交出資本共銀壹百零萬八千六百員另盈餘積項銀壹百五十八萬一千一百七十二員茲立本行為該公司代理人可保險單能保華人貨倉或貨物屋宇舖戶家私永無火燭之虞如有異外等事即可照常受理照賠償保費相宜如欲知其詳細價值及別樣程請問本代理人可也 光緒十一年  
月初十日 代理人太古洋行謹啟

啟者元亨公司寓  
中環海傍街門牌  
第八十號成興二  
層樓常有各等煤  
炭發售價錢相宜  
諸君光顧請移  
玉步特此佈聞  
光緒三十年 豐云  
三月 式十  
元亨公司謹啟

啟者香港石塘咀  
自魚翅店所有來往  
各項數目係應交小  
號者無論本港與及  
別埠均請滙交到小  
號司事人劉文卿手  
收方為作實先此聲  
明以免後論此佈  
光緒十一年七月初  
一日 鴻昌號告白

本館現有刊王紫詮先生毀園文錄外篇五卷皆言外洋事務固留心時事者所得先親以爲快也並有石印縮本康熙字典出售價甚相宜祈爲光顧此佈



# 選錄京報

太子少保兩江總督一等威毅伯臣曾國荃跪 奏爲江南及兼轄之安徽江西雨澤過多水勢盛漲墟田堤岸多有被淹籌辦大概情形恭摺馳奏仰祈 聖鑒事竊照本年自春徂夏南中連得雨澤各處河湖湖水已充足及交五月大雨時行動輒連日經宵滂沱不止晴霽之時甚少上游山洪大發下游頂托難消遂致江河漫溢五月下旬江寧城廂內外沿江近河各處均爲水淹據江甯府屬之上元江寧江浦六合句容高淳溧水揚州府屬之江都甘泉東台寶應興化儀徵淮安府屬之桃源清河山陽蘇州府屬之元和長洲吳縣吳江震澤鎮江府屬之金壇溧陽丹徒等縣先後稟報低窪墟田多遭淹浸已熟二麥未能全行刈割間有霉爛已栽禾苗根蒂未固爲水所浸亦多受傷沿江濱湖墟岸風潮冲擊已有冲决之處安徽則有大安州和州泗州無爲州懷寧桐城潛山含山銅陵東流鳳陽懷遠廬江蕪湖繁昌大長等州縣江西則有清江建昌星子都昌湖口德化德安彭澤都陽餘干等州縣均據先後稟報低區墟田堤埂俱有被淹冲潰情事業經隨時分別批飭督率農民妥爲加築竭力防護務保無虞並趕緊設法疏通積水免誤秋成其蕪湖銅陵德安彭澤都陽等縣被水較重窮困農民亦經飭令妥爲安撫江都所屬之瓜洲地方江湖泛漲江岸屢被冲坍該處有教場墟堤一道係數萬民田之保障江潮已直逼堤前該營火藥局及瓜洲鎮遊擊衙門亦均逼近已由臣札飭新湘新兵各營就近派撥營勇馳赴該堤會同勘明扼要加築子堤堵禦並令駐札沿江各率弁兵各就各處將堤岸勤加梭巡妥慎防務力圖保全該營火藥局及衙署均關緊要亦經飭令江寧布政使暨籌防局委員前往會勘妥籌辦理江西德化縣內之封鄉鄉與湖北黃梅縣驛路堤接壤該處居民田畝約計數萬驛路堤外兜墟被水冲破甚屬危險幸九江鎮總兵朱淮森派撥新勁正副兩營哨隊渡江購備樁木排釘堵救方保無虞現仍飭令督率弁勇嚴加防範遇有險工立即搶救毋稍疏忽臣率同文武設壇虔誠祈禱幸六月初旬連日晴霽各路水勢漸消退但望從此暢晴墟田涸復尚可設法補救十之四五然秋成則已歉薄矣所有各處被災輕重應由各撫臣委勘明確循例 奏報至於江蘇所屬各郡縣沿江濱湖被水較甚之區居民鮮食臣當會同撫臣飭令江甯江蘇兩藩司體察情形准各州縣動用倉穀量爲撫卹核實散放毋遺毋濫以期上紓宸廑而廣 皇仁如或牧令中有玩視民瘼盡畫撫卹不實不察者一經查出臣即當據實參劾以示儆儆而肅官常理合將近日籌辦大概情形恭摺馳奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒 訓示再江西湖北湖南同時發水淹及鹽倉銷數頗滯

湖南均經力保一俟稍退銷路課餉聲明奏奉已錄

九甚  
批令  
什鹽  
水勢  
疏通  
以重  
合併  
旨  
謹  
太子少保兩江總督一等威毅伯臣曾國荃跪 奏為創建洋火藥局廠工程完竣用過經費專案報銷恭摺仰祈 聖鑒事竊查金陵立局製造洋火藥前於城外勘定廠地興工辦理所有建廠經費及購買機器價銀核實估計約需銀十八萬數千兩統由支應籌防兩局陸續撥銀濟用均經前督臣先後奏明在案茲據金陵製造洋火藥局江蘇候補道孫傳樞郭道樞龔照瑗等詳稱此次建造洋火藥局廠事關創始一切經費非惟無例可循亦無定章可比所有建造廠屋安配機器指示造藥各事宜前經僱募洋匠監督工作以期合法當於光緒八年春間該洋匠隨今定購機器由外洋到華並即派委員飭司事夫役人等採買物料等件是年六月興工僱募工匠建造提硝提磺燐炭和藥磨炭碾磺礮藥則藥壓藥充藥篩藥夾藥製石子砲藥各廠與停藥料處所以及洋匠住房局屋藥庫棧房羣房木鐵各工作廠內開挖引河建築碼頭水閘駁岸一切工程督全洋匠人等逐一建造於十年五月底工竣所需建廠經費及購買機器價銀奉准由支應籌防兩局共撥過銀一十八萬二千八百九十五兩有奇遵照部章各歸各部核銷計應歸戶部核銷銀一萬八千二百二十六兩有奇兵部核銷銀七千四百九十九兩有奇工部核銷銀一十五萬六千五百四十四兩有奇共計請銷銀一十八萬二千二百六十六兩有奇均係力求撙節核實支給並無浮冒亦未逾於原估銀數實存銀六百二十八兩零業已照數解繳金陵防營支應局兌收以清欸目等情詳請具奏前來臣覆核無異除將送到圖冊咨送總理衙門戶兵工部查照外謹會全江蘇撫臣衛榮光恭摺具陳伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹 奏軍機大臣奉 旨該部知道欽此

聞 新 城 羊

七月二十五日督撫憲轅報 府胡稟辭赴江西公幹補用同知李玉益卸化州葉俱稟知委科場外巡察候補通判王宗渠稟知內收掌卷官從九品范定紳稟知委管理鹿鳴筵宴陸路提督鄭差官辭行往三水清遠看其園補用州李歧彤稟知由五門看砲臺同稟知委奉調簾差補用通判昌縣何稟到由曲江縣提解京控案人証卷宗解交臬司收審前文昌縣何稟知勘五門砲台同卸陸豐縣朱稟辭赴淡水洋藥厘廠接辦候補縣丞王耀清候補巡檢賈樹滋俱稟知委查老城六段八段保甲差河泊所蔣稟知今日水勢已退平如前矣○七月二十四日二十五日 督憲武弁轅報 前高州鎮張陽江鍾黃順德協利俱稟知往

五門 由六 往看 用都 左營 名總 游擊 瑞祥 守備 力武

砲臺回補用副將李臣榮稟到  
門牌私回補用遊擊梁肇驤稟知  
門牌砲台回補用遊擊孫永清補  
吳瑞祥俱稟到由梧州回撫標  
總蔣從翎稟銷沙菱團防差記  
陳新光稟知往六門緝私補用  
開勝稟辭回安徽補用都司吳  
榮知送李先義往牛山公幹補用  
永示盛稟知往香港拖水雷船効  
何捷元稟銷新會團練差

因案被押 聞有麥姓茂才其父因鄉內命案兇手逃匿爲邑宰拘押茂才以父風燭之年難  
羈囹圄願代監押現因鄉試呈請暫釋應考惟原告李某恐有別故前日特來省上控孫太尊上年  
批云查李崇詠原控爾母李陳氏被麥益伋致傷身死各情本屬疑竇多端周黃氏恃係婦人  
混行作証經前升府迭次委員提訊供詞又甚支離是以飭縣諭紳查覆原爲事求核實起見  
生員麥葆元本係無罪之人因其父麥變休在押患病自願赴縣代押昨以鄉試屆期呈經前  
升府批縣核明應否准予交保應試分別辦理具報亦屬酌理準情毫無偏倚乃現呈輒指爲  
批近兩可前以麥變休釋放麥益伋未辦均爲恃財賄賂顯係藉命逞刁有心誣讞查此  
案現據新寧縣另稟麥變休係因病稟奉 撫憲批准暫行交保醫理麥葆元現在典史署中  
管押並未釋回等情應俟札飭趕緊拘提麥變休即麥瑞年到案嚴拘李應田麥鳴韶等解省  
訊辦一面核明麥葆元應否准予交保應試分別辦理具報毋再混濫干咎粘抄發

查被已保得流出門理如延醫可救

命案 老城內聖賢里張姓於去年有同姓在其家內死命屍親以生父不明等語送經檢控原告家未結茲  
之張黃氏以死者乃因病猝斃赴廣州府轉呈訴昨日孫太尊批云查閱粘抄縣批張雲廣在該氏家殞命  
其子張振發報縣驗明屍傷且提驗氏夫亦有被傷跡顯係爭毆推跌致斃并無中風情形據訴前情難  
捏詞飾低仲番禺縣迅速勘集屍親見証提同張璧端悉心研訊究明張雲廣因何起衅如何致傷身死務  
情錄明切供詳辦仍先將驗明情形填具格結通詳察核毋稍枉縱粘抄並發○因病輕生 某甲工藝之  
在于城西晚景園內與乙為隣前數月甲染一蠱症醫藥罔效典盡靈空借貸于乙者亦屢矣前日甲強步  
探候戚屬欲為求貸乙不之疑甲往戚屬借得洋蚊一餅沿路躊躇其病轉劇自念病固難痊貧鮮醫  
此艱辛不如一死竟將其銀買有阿芙蓉膏數錢藏諸腰際而乙未知之也迨至夜深毒發乙快以為病危  
服藥猶未見愈隨見其餘滴向在杯中始悉服毒星夜扣伍氏之門求請西國機器救治無如毒氣已深不  
藥即脫身亡乙為之經理殯殮如乙者亦可稱為良友矣○茶樓肇畔 二十五早七點鐘時候城西第五

聞 新 外 中

釐下述聞 咸均舉行錄科事宜自五月十五日始至七月二十一日止先八旗俊秀大堂肄業各生廼及各省正途考到俊秀技其正場均已完畢計題名各省士子進退至遲未便相聞大收辦理有不備故於日前出示定於本月二十三補行各省正途後秀考到二十六日正場以示體恤其未與補錄者歸大收辦理想是日應試者必形擁擠至大收一場則定期二十八日云○傳聞順天學政魏君浙江正場時有浙生某甲接卷後不俟命題先行振筆疾書及學憲閱祇甲卷中有云今夫錄科者原以為中舉也文章之佳者固當拔列前茅即文章之不佳者亦當照例送考云云不禁勃然大怒卽屏之蘇山以外○迄今粵東士子之應京兆試者尙僅七百餘人較之往科只有三分之一也○聞粵東某士子赴京鄉試以成均錄取較嚴於昔因欲倩人槍替先期訂定又恐坐東西兩號因賄囑門斗傳遞酬潤筆資願出白金百兩亦可見粵士之多財矣○善厚齋軍憲前奉 旨駐紮通州以守近畿門戶嗣因與法議和就緒奏請調回京營奉 旨依議欽此軍憲遵將駐通防兵陸續撤回其大隊兵勇統於七月十二日全數撤回京都次日入 內恭請 聖安○六月間醇邸派三角總督辦機器局恩厚臣觀察會辦京師喜鵬胡同電報局商局事務觀察不支薪水但機器局事務紛繁不能常川到局耳○又聞醇邸以善厚齋將軍舉薦之前隨使外洋候選通判蔡別駕一時無所位置轉薦於總署總署派富稽查同文館功課○順治門內呂祖閣爲道士所居地甚清淨近有常州府考生二人厭會館中往來之煩也因賃居而習業焉閣內房屋本不甚多堂後卽爲道士臥室有李生者與二生最密往訪之貿然入內誤至道士寢室見有一婦靜坐意甚閑適正躊躇欲返忽道士外來責以人家各有內外何故妄入閨闈於是大受其辱二牛聞之爲之勸解乃止夫道士所居乃有閨闈此真可異而可笑也○山東人王某者游蕩於花柳場中樂不知返不覺囊空如洗乃僞刻一錢帖圖章印刻散用一日在韓家潭妓寶如家飲酒鴆母察知其錢帖之僞將前所使之帖向之同換王言非伊所使乃酒後所賞下人錢帖與前無異鴆母因并前帖勒同同換王無他帖因褫其衣服以穢物塗其面而逐之一時道旁觀者莫不爲之捧腹

簡倭文是於二創中之能○定艦四定建現經

風傳 鄂中官場傳述 朝廷簡命前湖廣總督李小荃制軍前往湖南查辦事件然未見明旨不敢預定姑照有聞必錄之例錄之○相星南隕 羊城官憲接到福州電音驚悉左侯相於十七早約一點鐘時候因病薨逝云嗚呼英年遊學爲入幕之友賓耄老垂勳作中流之砥柱與之基業 國家倚畀深資靖小醜於邊陲下民遂禱方切不意相星遽隕箕尾陡升薄海聞不涕泣沾襟也哉○隨員殞命 上海報云英國駐中公使署有隨員因感冒受疾遽爾云亡

鐵艦 上海文匯西字報言聞中朝現有有着駐英德兩國欽使大臣再行定造快鐵甲戰艦俾資水師之用中有兩艘乃由暗士富郎公司製造其餘兩艘乃在士的甸城和路近公司

修築砲臺 聞日間將有工役由南京到吳淞修築該處砲臺並有泰西機器師爲之監

領事調任 美國署理公使士幾達士將派往橫濱爲副總領事云

學童出洋 法國輪船公司之埃勞押地火船於十八日由西貢載有金邊國學童十二名到新嘉坡聞該學童往庇能天主教書院肄業故於十九日轉搭內麼亞火船往庇能焉○購馬備賽 上海西人向有春秋賽馬之舉每將屆期即行購備駿驥幾空冀北之羣茲聞滬上於二十三日有馬十二匹在廠中出售人多爭購之○厘稅報章 本港官報云西歷八月內計得厘稅項共有一萬二千三百四十一圓零五十三仙奉去年同月則得一萬三千四百一十五圓零七十六仙計是歲八月較去年八月短徵一千零七十四圓零仙土三十二枚云○鐵艦行踪 英國亞金免號鐵甲戰船於十二日由長崎啟行赴砵威美頓島擬在該島寄碇兩月然後赴香港云○通員遊歷 倫敦西字報云暹羅王親其偕其隨員等業由英國起程擬往各國遊歷以拓眼界而暢胸懷其行程聞將先至法都巴黎士次往士威士國然後取道赴意大利國聞該王親將在法國布連地思卑以俟暹羅王子四人蓋各土子乃奉暹王之命到英國肄業者也

祈船失事 月之十九日英國盤沙圈火船載有巴溫帆船之舟師舵工等到新嘉坡據舟師稱說其船於初八日途次失事以致沈溺云○法使東來 英京報云法國新派與中國商議通商和約之全權公使高哥丹於西歷八月十五日由夏威夷起程取道美國以赴北京聞高哥丹已與其國商務大臣等數人擬有中法通商草約一紙將以之爲規然後另行參議聞法國駐意大利公使署之參贊亦將偕公使東來以與聞其事焉○越南近事 越南消息言前因越都順化城之法人



上海文報總局內陳與昌棧內高易公館內三處協賑公所收解兩廣等處賑捐章程 一  
捐款交四馬路浦離文報局內者王心如經收交三馬路陳與昌棧內者陳竹坪經收交四  
馬路高易公館內者李秋坪經收均掣取兩聯收票爲據并逐戶詳登新報每日結數每旬  
結總以資徵信○一現在賑需先其所急自應儘解嚴佑之諸君倘每月所收不止三萬金  
卽當分撥他省其有指捐某處者仍照原指處所代解○一捐款不論多寡一體代爲收解  
但此係民捐民辦並不核獎○一凡公所筆墨紙張一切費用均另自措備決不在捐款內  
開支分文○一捐款隨到隨解如有以物件助賑者務請變易銀洋交至公所照交來原數  
掣票○一凡向辦協賑之善堂局所均已函托代收如有捐款俱可交托彙解各以收票爲  
憑各處代收賑捐之處列後○鎮江蘇州杭州及各處電報局各處招商局○揚州因利局  
元亨利莊復恆茂莊○上海果育堂保嬰保安局○蘇州醬園公所太湖救生局安節局○

火船往厦門上海  
 啟者本行  
 有火船壹  
 隻名雲之  
 些土改初堂下午  
 肆點開行往厦門  
 上海 貴客欲附  
 貨搭船者請至本  
 行面議  
 樂月 廿伍日  
 太古洋行謹

啟者九龍同茂於光緒三年開張醬料生理後至光緒六年在香港大馬路門牌第三百六十五號開枝同豐仍醬料生理原係歐瑞超朱繼和等與梁文合股今因梁文志圖別業愿將名下股份全行退出即將數目滿盤清算該本息花紅等銀交梁文親手如數收訖分毫無欠倘梁文兄有少欠各行賬項揭借等為經手是問以後同茂同豐生意虧盈及出入賬項概與梁文名下無涉特此聲明以免後論

光緒十一年七月念九日 同茂同豐店謹啟

貨 倉 出 賃

啟者本公司有新建貨倉  
一間光亮異常四圍通氣  
長二百二十五英尺高二  
十尺面向中間街量有一  
百尺向海陂亦有一百尺  
海水極深船隻可以拋泊  
諸尊賜顧者請移玉趾  
往詢雲公司便知此佈

光緒十一年柒月廿三日

雲公司謹啟 丑吉

戒煙精粉功用說 戒煙精粉者乃本局獨得秘法 容緝熙辨惑陳情論 蓋聞說言之起以惑而生謠諑之興非詳莫辨僕身受屈君之德耳聞屈君之謔 不惜工本務期剋制洋煙之癮無碍吸煙之人令其 德固不敢忘諒尤不敢諱也憶僕以煙癮痼癖失足英年日月遷流羈身什載自戊寅歲春夏之間忽悟 自然戒斷永無後患與別家所售戒煙諸藥迥不相 迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼棹以何能不意買樟寶江旋識屈君之面竟爾將癮渡世務期仲已 同歷家 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩額額頌藉日報以揚名澤本肌膚異風聞而紀實矣今者人 幸已京省馳名矣惟近日如忌者佈散謠言似謂服 言伐異眾論黨同謂丹竈功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚撫躬 此戒煙離斷癮而難保無虞等語則大資本局立心 色變既將將而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼胸灰屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不 與中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人 必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而廣纏東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾疑再世 健飯身體日壯請看以下容君緝熙辨惑論與抄釋 在僕則實戴二天則所謂舊葉復萌移花易莖固水未落而石已出瓦遽解而冰旋消者也僕有意共渡 中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒 迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟切垂青將救難除災覺濟世尙多寶筏俾醉生夢死知隨 煙者之大機會也於本局實為厚望焉 每包銀壹元 時可放屠刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特為屈君解嘲破曉而已哉 又為外國遠宦所嘉可知並無偽飾凡有志戒煙者請勿懷疑望可也

抄譯中外西報 選錄辛巳年二日中外新報有苦海慈航一段係由西 字新報譯出據稱英國駐川領事已公名嘉者由四川重慶都寄信來云 言及鴉片久為中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡境左 近之志和營見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢服中國戒烟丸數雖覺 小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟 精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白礪紛及 各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷已公目擊其 事不禁深心歎服本局精粉為獨出神奇故郵寄此信託新報錄入特 為華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見賞今 呂宋天津漢 口屈臣氏啟



屈臣氏大藥房

本局自道光廿式年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因假冒招牌故特稟准用龍牌作塔為記庶免混冒  
客賜顧祈細認每藥有印紅黃黑三色龍牌作塔招牌方是真貨至各白尾所印之標未設顏色不過當模呈覽矣  
原創一在香港中環畢打街對門 一在英京反出治大街  
後一在澳門沙基大街 一在佛山內惠愛七約  
分一在漢口通商街 一在天津紫竹林  
一在福州城內南大街 一在小呂宋第十四號橋頭  
一在汕頭永興街 一在廈門島美街  
一在漢口鎮洋街 一在汕頭永興街  
一在天津紫竹林 一在福州南台廣東會館隔鄰  
一在京都正陽門外大街 一在寧波東門內第三道官牆  
一在鎮江西門大街 一在寧波東門內第三道官牆  
屈臣氏謹識

管 業

啟者鏡湖醫院自癸酉開辦迄今十有餘年推善日廣籌善日增今春同人集議  
增撥後長規章程若有善士捐產入院以增善助永作醫院善基者該產每年  
收息將壹半歸院代辦善事一半歸送業者祭祀蒸嘗亦定成規其規先擬妥善  
隨即刊派徵集周知皆允舉行章程如此樂善隨人茲有曹連益堂芳憲公遺業  
樂送歸院據報芳憲公原籍南海神安司扶南堡曹邊鄉寄居澳門其後嗣應達  
應賢兩昆承先君臨終遺囑日後將其遺業積蓄有成立於建祠祭祀之中務須  
行善等訓應賢管家承遺業積蓄於光緒六年置買永安街前後三邊相連舖式拾  
五間樂將該業送歸鏡湖醫院收管請照章程訪查等因爰集眾察核清楚公同  
承收查芳憲公廉潔遺業一為善而其後嗣不忘遺囑克成先志繼善可嘉用  
以佈聞 光緒拾壹年 六月初八日 鏡湖醫院董事公啟 王三

汕頭泰昌

本號在香港上環大馬路水坑口開張專  
造華英家用儒雅時  
款真料點銅錫器并  
各港奇巧洋庄妙工  
巧造貨真價實 貴  
客賜顧者請移玉步  
三月 光緒十一年  
香港泰昌錫店謹啟

協泰隆機器廠

啟者本廠專辦各港上等馬辰  
款車床插床刨床鑽床一切齊備俱用火車機器  
帶動與西國製造無異更不惜資本招僱良工並  
選上等材料精製一切快捷輪船新法機器像煤  
鑄爐及生銅鐵浮凸花器器皿銅鉛水車火喉  
各式電雷雷電氣大小開花砲子船上各等器  
具皆能精巧無論各款均能精通利便主顧不誤  
價甚相宜 貴客光顧請移玉至香港下環大馬  
路門牌一百零九號面議是幸  
乙酉年 六月初一日 協泰隆機器廠謹啟

告

啟者本店專辦各港上等馬辰  
款車床插床刨床鑽床一切齊備俱用火車機器  
帶動與西國製造無異更不惜資本招僱良工並  
選上等材料精製一切快捷輪船新法機器像煤  
鑄爐及生銅鐵浮凸花器器皿銅鉛水車火喉  
各式電雷雷電氣大小開花砲子船上各等器  
具皆能精巧無論各款均能精通利便主顧不誤  
價甚相宜 貴客光顧請移玉至香港下環大馬  
路門牌一百零九號面議是幸  
乙酉年 六月初一日 協泰隆機器廠謹啟

告

啟者小號自開辦遠近信軒古勞茶以  
來歷有年所向蒙 貴客垂青不勝  
欣感亦由貨色實實乃能遐邇馳名  
近有無恥之徒假冒遠信軒招牌以  
偽混充欺騙商賈殊堪痛恨小號現  
在四處密查倘搜出證據定必稟官  
究辦以後倘蒙各埠貴客賜顧祈細  
認貨色庶不至為棍徒欺騙幸甚謹  
此佈告 光緒拾一年三月十二日  
廣東河南州嘴遠信誠謹白

春行

啟者本號親自到漳揀選正地佳種水  
仙花頭及採運來厦又逐個過剔雙托  
完全粒頭之大出類拔萃中開弓多花  
太均裝成囊自面至底純純一辨與他  
家之常庄口大相懸殊蓋不以濫裝漁  
利實欲使洋北馳名得成永遠花庄也  
本號開設在厦門碗街建興號貨店中  
只此一所並無別開四方 貴客光顧  
請祈細認花材并詳認內標為記庶不  
致誤 萬年春主人謹佈 豐吉

告

啟者上環永樂街福源客棧門牌第二十四  
號生意原日蒙明山陳永堂劉昭倫三人同做  
開張茲蒙明山陳永堂劉昭倫三人同做  
福源客棧生意全盤舖底傢私一概頂與增盛  
堂承受即日該項債項交福源客棧舊人安收  
倘舊日或有會揭借欠等項俱歸舊人支理與  
新受人無涉現今新人仍用同福源客棧加三  
記字號開張自後生意盈虧與舊人無涉  
等無干特此聲明免致後論 光緒十一年  
七月初七日 福源客棧增盛堂啟

港文來沙

啟者港文來沙  
洋面保險公司價甚相宜  
花紅更多並成北打蘭士  
亞蘭的火燭宴梳規矩妥  
善賠償極快如 貴客賜  
顧請祈 光臨或送至上  
環恒信益內禮玉泉收作  
為實據無誤此佈 壬子  
光緒八年 九月初三日  
代理人屈臣氏公司佈啟

告

啟者西營盤海傍賢居里口廣勝隆油  
糖雜貨舖開創多年生意繁盛司事忠  
誠原禮與號着股本銀五百員因志圖  
別業將名下股本並溢利自本年正月  
初一日起頂與鄧永倫堂承受所有前  
後老本溢利項係鄧永倫堂所得如有  
各親朋相借銀兩揭借項會項賬項等  
仍歸廣勝隆支結清楚如日後有欠與  
禮與號無涉謹此佈知以免後論  
光緒乙酉年七月初九日 禮與號啟

告

啟者上環文咸西街門牌第五十八  
號永同昌藥材店曾於本年二月間  
全盤頂與和合堂承受今和合堂不  
能承受舊件關春等自願全盤承回  
所有永同昌欠到各行各款賬項會  
項並日後生意盈虧皆為關春等之  
事與黃從善堂胡善昌堂莫日三人  
無涉特此聲明以免後論  
光緒十一年 七月初八日  
胡善昌堂 黃從善堂 莫日謹白

告

啟者海傍街門牌一百三十二號  
廣裕豐金山庄生意原係周東初周  
拱之胡瑞瑞宋啟源鄧榮達合股全做  
今周東初周拱之志圖別業自願將  
名下股份退出頂與廣裕豐等承  
受所有數目當面算清老本上利息  
銀收回清楚自乙酉年起廣裕豐生  
理盈虧與周東初周拱之無涉特此  
聲明以免後論 光緒十一年七月  
周東初周拱之廣裕豐全啟

客發煙宋呂

啟者本號自運  
正呂宋煙發售  
貨真價實倘蒙  
光顧者請到百  
步梯脚門牌二  
百三十二號二  
層樓面議是禱  
此佈 豐吉  
初榮日  
合興隆號謹啟

售發墨油紙西

啟者本館  
自行採辦  
英京各色  
西紙各色  
油墨發兌  
價甚相宜  
諸君光顧  
請移玉步  
館環日報  
館謹啟

售出粒字錫小大

啟者本館專  
鋼字銅板鑄  
大小錫字粒  
錫字畫玲瓏精  
緻無匹不拘多  
少均可發售  
諸君光顧  
請移玉步  
館環日報  
館謹啟

屈臣氏大藥房

採選妙  
藥精製  
各項膏  
丹丸散  
藥油藥  
酒藥水  
藥餅藥  
冰香油  
香水馳  
名戒洋  
烟精粉  
另有影  
畫藥水  
製藥器  
製藥巧  
製藥什  
物發售

精製

參茸衛生丸 每九銀半員加料每九銀一錢八單料  
每九銀九分○定志寧神丸 每九銀六分單料每九  
銀三分六○參茸白鳳丸 每九銀八分單料每九銀  
四分○安胎益母丸 每九銀一錢二○追風蘇合丸  
每盒九銀一錢四○產後烏金丸 每盒九銀一錢二  
○寧坤至寶丹 每盒九銀一錢二○歡喜添丁丸 每盒  
銀五分○小兒回春丹 每盒九銀三錢○萬應紅靈丹  
每樽銀七分二○萬應痧氣丸 每大樽銀三分小樽銀一  
分二○祛風濕壯筋骨藥酒 每樽銀一兩○甘露午時茶  
每盒廿塊銀一錢二 藥丸太多不能盡錄

中國

戒洋烟藥丸 海內戒烟丸幾於汗牛充棟其中雖  
有暫時頂癮者而癮究不能斷且服後或變生餘患  
皆由攪入烟渣所以前門拒虎後門進狼難以實效  
也本藥局所製戒烟丸專擇能起鴉片之藥配以除  
痰去積之品扶元補弱之劑相輔而成毫無不入烟  
灰務使服之者自然日漸減癮由減而輕由輕而斷  
斷固無呻吟呵欠之患且有扶元補弱之功  
斷固無呻吟呵欠之患且有扶元補弱之功  
斷固無呻吟呵欠之患且有扶元補弱之功  
斷固無呻吟呵欠之患且有扶元補弱之功

發售

百補固精丸 嘗聞男子以精為本以四端  
血為榮是則精之不可不固也明矣而欲求  
性味純和能補身軀體養心寧者大半身體虛弱良由心氣內虧形質外耗五經百脈因  
此自然之理也概自中後天以後入鮮高年皆  
脾開胃進食房事過多虧損精血而失和遂諸病叢生而不覺若不妙藥以補之將何以  
由酒色過度往往往戕賊真精固或克壽若  
求補救之藥將何以挽回造化耶本藥房  
有感於斯特購異方妙選上藥製此丸其  
性專能填補精髓能令老耆返健弱者轉強  
氣壯元延年益壽種子廣嗣之藥水每樽價銀二大員  
大七錢二分 中三錢六分 小七分二厘 良方也 每樽價銀二大員  
小一錢八

房藥大氏臣屈

百補固精丸 嘗聞男子以精為本以四端  
血為榮是則精之不可不固也明矣而欲求  
性味純和能補身軀體養心寧者大半身體虛弱良由心氣內虧形質外耗五經百脈因  
此自然之理也概自中後天以後入鮮高年皆  
脾開胃進食房事過多虧損精血而失和遂諸病叢生而不覺若不妙藥以補之將何以  
由酒色過度往往往戕賊真精固或克壽若  
求補救之藥將何以挽回造化耶本藥房  
有感於斯特購異方妙選上藥製此丸其  
性專能填補精髓能令老耆返健弱者轉強  
氣壯元延年益壽種子廣嗣之藥水每樽價銀二大員  
大七錢二分 中三錢六分 小七分二厘 良方也 每樽價銀二大員  
小一錢八

發售

百補固精丸 嘗聞男子以精為本以四端  
血為榮是則精之不可不固也明矣而欲求  
性味純和能補身軀體養心寧者大半身體虛弱良由心氣內虧形質外耗五經百脈因  
此自然之理也概自中後天以後入鮮高年皆  
脾開胃進食房事過多虧損精血而失和遂諸病叢生而不覺若不妙藥以補之將何以  
由酒色過度往往往戕賊真精固或克壽若  
求補救之藥將何以挽回造化耶本藥房  
有感於斯特購異方妙選上藥製此丸其  
性專能填補精髓能令老耆返健弱者轉強  
氣壯元延年益壽種子廣嗣之藥水每樽價銀二大員  
大七錢二分 中三錢六分 小七分二厘 良方也 每樽價銀二大員  
小一錢八